



## Scambio di note del ...

### tra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento della direttiva (UE) 2021/... relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi (codificazione) (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

Entrato in vigore il ...

---

*Traduzione<sup>1</sup>*

Missione della Svizzera  
presso l'Unione europea

Bruxelles, ...

Segretariato generale del Consiglio  
dell'Unione europea  
Direzione generale  
Giustizia e affari interni  
Bruxelles

La Missione della Svizzera presso l'Unione europea porge i complimenti al Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea e ha l'onore di accusare ricezione della notifica del Consiglio del 11 marzo 2021, emessa in virtù dell'articolo 7 paragrafo 2 lettera a primo periodo dell'Accordo tra la Confederazione svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, firmato a Lussemburgo il 26 ottobre 2004<sup>2</sup>, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (qui di seguito Accordo di associazione), del tenore seguente:

«Conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera a primo periodo in combinazione con l'articolo 14 paragrafo 1 dell'Accordo riguardante l'associazione della Svizzera all'acquis di Schengen, l'adozione dell'atto seguente è notificata alla Svizzera:

Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi (codificazione)

RS .....

<sup>1</sup> Dal testo originale inglese.

<sup>2</sup> RS **0.362.31**

Documento de Consiglio: PE/CONS 56/20

Data di adozione: 9 marzo 2021»<sup>3</sup>

Conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera a secondo periodo dell'Accordo di associazione, la Missione della Svizzera presso l'Unione europea informa il Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea che la Svizzera accetta il contenuto dell'atto annesso alla notifica del Consiglio. L'atto in questione costituisce parte integrante della presente nota di risposta.

Conformemente all'articolo 7 paragrafo 3 dell'Accordo di associazione, la notifica del Consiglio dell'Unione europea del 11 marzo 2021 e la presente nota di risposta instaurano diritti e obblighi tra la Svizzera e l'Unione europea e costituiscono pertanto un accordo tra la Svizzera e l'Unione europea.

Il presente accordo entrerà in vigore alla data della presente nota di risposta e potrà essere denunciato alle condizioni contenute negli articoli 7 e 17 dell'Accordo di associazione.

Con l'entrata in vigore del presente accordo, i seguenti scambi di note saranno estinti:

- Scambio di note del 30 giugno 2008<sup>4</sup> tra la Svizzera e la Comunità europea relativo al recepimento della direttiva 2008/51/CE che modifica la direttiva 91/477/CEE relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi;
- Scambio di note del 16 giugno 2017<sup>5</sup> tra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento della direttiva (UE) 2017/853 che modifica la direttiva 91/477/CEE relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi.

Una copia della presente nota è trasmessa alla Commissione europea, Segretariato generale, SG.B.2, Bruxelles.

La Missione della Svizzera presso l'Unione europea coglie l'occasione per rinnovare al Segretariato generale del Consiglio dell'Unione europea le assicurazioni della più alta considerazione.

<sup>3</sup> Direttiva (UE) 2021/... del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2021, relativa al controllo dell'acquisizione e della detenzione di armi (codificazione), versione della

GU L... del, ... pag. ...

<sup>4</sup> RS **0.362.380.032**

<sup>5</sup> RS **0.362.380.082**